

SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY

architektonicko-výtvarné soutěže

Kašna na Karlově náměstí v Třebíči



Město Třebíč

vyhlašuje

v souladu s § 6 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále „Zákon o zadávání veřejných zakázek“),

s přihlédnutím k ustanovením § 1772 až 1779 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a s přihlédnutím k Soutěžnímu řádu České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, v platném znění (dále „Soutěžní řád“),

architektonicko-výtvarnou soutěž o návrh na řešení

kašny na Karlově náměstí v Třebíči

a vydává tyto soutěžní podmínky

OBSAH SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK

1.	Vyhlašovatel soutěže.....	5
1.1.	Identifikační údaje vyhlašovatele	5
1.2.	Organizátor a zpracovatel soutěžních podmínek.....	5
1.3.	Porota	5
1.4.	Přizvaní odborní poradci	5
1.5.	Sekretář soutěže / přezkušovatel.....	6
2.	Předmět, účel, finanční a časové limity soutěže	6
2.1.	Předmět soutěže	6
2.2.	Soutěžní zadání.....	6
2.3.	Důsledky nedodržení požadavků vyhlašovatele na řešení předmětu soutěže	7
3.	DRUH A ÚČEL SOUTĚŽE, SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY.....	7
3.1.	Druh soutěže	7
3.2.	Účel a poslání soutěže	7
3.3.	Specifikace následné zakázky	7
4.	ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE.....	8
4.1.	Podmínky účasti v soutěži	8
4.2.	Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži	8
4.3.	Důsledky nesplnění podmínek k účasti v soutěži	8
5.	SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, JEJICH DOSTUPNOST A VYSVĚTLENÍ, PROHLÍDKA MÍSTA	9
5.1.	Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů.....	9
5.2.	Soutěžní podklady	9
5.3.	Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy).....	9
6.	SOUTĚŽNÍ NÁVRH.....	9
6.1.	Náležitosti soutěžního návrhu.....	9
6.2.	Náležitosti obsahu a uspořádání grafické části	9
6.3.	Náležitosti obsahu a uspořádání textové části.....	10
6.4.	Náležitosti obsahu a uspořádání digitální verze návrhu	10
6.5.	Obálka nadepsaná „Autor“	10
6.6.	Nepovinný model	11
6.7.	Náležitosti označení návrhu a jeho částí.....	11
6.8.	Náležitosti obalu návrhu	11
6.9.	Podmínky anonymity soutěžního návrhu.....	11
6.10.	Důsledky nesplnění požadavků na soutěžní návrhy.....	12
7.	KRITÉRIA HODNOCENÍ NÁVRHŮ.....	12
7.1.	Kritéria hodnocení	12
8.	CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI	12
8.1.	Celková částka na ceny, odměny a náhrady výloh v soutěži.....	12
8.2.	Ceny.....	12
8.3.	Odměny	12
8.4.	Náležitosti zdanění cen a odměn rozdělených v soutěži.....	13
8.5.	Náležitosti zdanění cen a odměn rozdělených v soutěži.....	13
9.	PRŮBĚH SOUTĚŽE.....	13
9.1.	Projednání soutěžních podmínek před vyhlášením soutěže.....	13
9.2.	Vyhlášení soutěže	13
9.3.	Vysvětlení soutěžních podmínek.....	13

9.4.	Odevzdání soutěžních návrhů	13
9.5.	Kontrola splnění podmínek k účasti v soutěži nezávislou osobou	14
9.6.	Přezkoušení návrhů	14
9.7.	Hodnotící zasedání poroty.....	14
9.8.	Protokol o průběhu soutěže	14
9.9.	Rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a jeho oznámení.....	15
9.10.	Zpřístupnění soutěžních návrhů	15
9.11.	Ukončení soutěže, zrušení soutěže	15
9.12.	Proplacení cen a odměn spojených s účastí v soutěži.....	15
9.13.	Veřejná výstava soutěžních návrhů.....	15
10.	ŘEŠENÍ ROZPORŮ	15
10.1.	Námitky	15
11.	AUTORSKÁ PRÁVA	16
11.1.	Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – autor	16
11.2.	Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – vyhlášovatel	16
12.	OSTATNÍ PODMÍNKY.....	16
12.1.	Jazyk soutěže	16
12.2.	Právní řád	16
12.3.	Klauzule o akceptování podmínek soutěže	16

1. Vyhlášovateľ súťaže

1.1. Identifikační údaje vyhlášovateľa

vyhlášovateľ: Město Třebíč
zastoupené starostou Ing. Pavlem Janatou
adresa: Karlovo nám. 104/55
IČO: 00290629

1.2. Organizátor a zpracovateľ súťažných podmínek

jméno: Ing. arch. Jaroslav Hulín, městský architekt Třebíče
adresa: Karlovo nám. 104/55
tel: 568 896 198
e-mail: j.hulin@trebic.cz

1.3. Porota

1.3.1. Řádní členové závislí

Ing. Marie Černá

místostarostka města

MVDr. Pavel Heřman

radní města

Mgr. Julie Dolejší

členka zastupitelstva města

1.3.2. Řádní členové nezávislí

Ing. arch. Zdeňka Vydrová

autorizovaná architektka, vlastní praxe, městská architektka Litomyšle a Tišnova

MgA. Ondřej Císler, Ph.D.

autorizovaný architekt, zakladatel studia Aoc, vede vlastní ateliér na FA ČVUT

Doc. Ing. arch. Tomáš Rusín

autorizovaný architekt, zakladatel ateliéru RAW, autor návrhu úprav Karlova náměstí

Mgr. Rostislav Koryčánek

historik a teoretik výtvarného umění a architektury, kurátor

1.3.3. Náhradníci závislí

Ing. Pavel Janata

starosta města Třebíče

Bc. Dagmar Pacalová

vedoucí odboru rozvoje a územního plánování

1.3.4. Náhradníci nezávislí

Doc. Ing. arch. Ivan Wahla

autorizovaný architekt, zakladatel ateliéru RAW, autor návrhu úprav Karlova náměstí

Ing. arch. Dominik Saitl

architekt, absolvent FA ČVUT a TU Delft, zakladatel platformy Architektura Třebíč

1.4. Přizvání odborní poradci

1.4.1. Seznam přizvaných odborných poradců

Ing. arch. Jan Bazala

NPÚ – památkář, garant území ORP Třebíč

Milan Malý

technický ředitel KTS-AME, s.r.o. Hradec Králové – vodní technologie

- 1.4.2. Porota může v průběhu soutěže požádat vyhlášovatele o přizvání dalších odborných poradců.
- 1.4.3. O způsobu hodnocení návrhů poradci rozhodne porota před hodnocením návrhů.

1.5. Sekretář soutěže / přezkušovatel

Jméno: Ing. arch. Jaroslav Hulín, městský architekt Třebíče
adresa: Karlovo nám. 104/55
tel: 568 896 198
e-mail j.hulin@trebic.cz

2. Předmět, účel, finanční a časové limity soutěže

2.1. Předmět soutěže

Předmětem soutěže je řešení návrhu kašny (vodního prvku) na Karlově náměstí v Třebíči.

2.2. Soutěžní zadání

- 2.2.1. Karlovo náměstí je jedno z největších v České republice. V současné době se plánuje úprava náměstí, včetně nové polohy zastávek MHD, zklidnění automobilové dopravy, odstranění stánků na horní (jižní) straně náměstí a oprava a doplnění povrchů.
- 2.2.2. Ještě v 19. století stály na náměstí tři kamenné kašny s barokními sochami. Do kašen byla přivedena pitná voda z rybníku Baby, později z Vodárenského rybníku. Na přelomu 19. a 20. století byly kašny nahrazeny celkem cca dvanácti litinovými výtakovými stojany jak na náměstí, tak v oblasti Stařečky. S růstem města a zvyšujícími se požadavky na kvalitu vody ve 20. století ztratily i výtoky svoji funkci a byly odstraněny.
- 2.2.3. Stávající úprava náměstí je z druhé poloviny 20. století; v současnosti se plánuje úprava náměstí podle návrhu architektonické kanceláře RAW (přílohy P01 – P04).
- 2.2.4. Na plánované úpravy by mělo navazovat umístění nové kašny (vodního prvku) do prostoru Karlova náměstí.

2.2.5. Požadavky vyhlášovatele na řešení předmětu soutěže jsou následující:

1. Návrh bude respektovat význam místa – hlavního náměstí historického města s památkami na seznamu UNESCO v podmínkách současného života.
2. Návrh zohlední stávající podobu náměstí včetně sochy Cyrila a Metoděje a nově navrhované úpravy náměstí včetně polohy tržiště. Návrh by měl být realizovatelný i před plánovanými úpravami náměstí.
3. Mezi funkční požadavky (s pořadím důležitosti) patří:
 - a) dotváření charakteru místa;
 - b) chlazení okolí, vzduchu, povrchu náměstí v letních měsících;
 - c) reprezentace města (např. v propagačních materiálech, médiích – společně s dalšími památkami a zajímavostmi);
 - d) efektivita provozu a dlouhá životnost díla;
 - e) příležitostné neformální brouzdání, koupání;
 - f) interakce s návštěvníky náměstí;
4. Každý návrh bude obsahovat i variantu pro zimní období tak, aby i v mimosezónním čase prostor nepostrádal výtvarnou kvalitu.

5. Velikost díla není přesně specifikována, měla by odpovídat měřítku náměstí, poloze umístění (viz příloha P01), funkčním požadavkům a ekonomickým možnostem vyhlášeovatele (bod 3.3.3 soutěžních podmínek).
6. U návrhů se nevylučuje žádná z forem řešení – kašna může být dílem sochařským, architektonickým, popř. může jít o technologickou variantu (vodní divadlo bez hmotného artefaktu).
7. Řešení výše neuvedených aspektů předmětu soutěže je ponecháno na invenci účastníků.

2.3. Důsledky nedodržení požadavků vyhlášeovatele na řešení předmětu soutěže

Požadavky uvedené v odst. 2.2.5 jsou stanoveny jako doporučující a jejich nedodržení není důvodem k vyřazení návrhu z posuzování a k vyloučení účastníka ze soutěže. Kvalita a komplexnost zpracování těchto požadavků do soutěžního návrhu bude předmětem hodnocení poroty v rámci kritérií uvedených v odst. 7.1.

3. DRUH A ÚČEL SOUTĚŽE, SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY

3.1. Druh soutěže

- Podle předmětu řešení se soutěž vyhlášeuje jako architektonicko - výtvarná.
- Podle okruhu účastníků se soutěž vyhlášeuje jako otevřená.
- Podle počtu vyhlášených fází se soutěž vyhlášeuje jako jednofázová.
- Podle záměru řešení se soutěž vyhlášeuje jako projektová.
- Soutěž je anonymní.

3.2. Účel a poslání soutěže

3.2.1. Účelem a posláním soutěže je nalézt a ocenit nejvhodnější řešení předmětu soutěže, které splní požadavky vyhlášeovatele, obsažené v těchto soutěžních podmínkách a v soutěžních podkladech a vybrat účastníky, s nimiž bude vyhlášeovatel jednat o uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky dle odst. 3.3 těchto soutěžních podmínek.

3.2.2. Vyhlášeovatel

- a) vyzve k jednání nejprve účastníka, jehož návrh se umístí na nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- b) v případě, že v jednání podle písm. a) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání účastníka, jehož návrh se umístí na druhém nejvýše oceněném místě a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- c) v případě, že ani v jednání podle písm. b) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání o uzavření smlouvy účastníka, jehož návrh se umístí na třetím nejvýše oceněném místě; po jednání s tímto účastníkem jednání o uzavření smlouvy ukončí.

3.3. Specifikace následné zakázky

3.3.1. Vyhlášeovatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěže zakázku malého rozsahu, jejíž součástí bude dopracování návrhu díla. Vybraný účastník zajistí dodání potřebné kompletní projektové dokumentace, která musí řešit veškeré náležitosti ve smyslu platných zákonů a předpisů. Předpokládá se vypracování projektové dokumentace pro územní řízení včetně obstarání dokladové části.

- 3.3.2. Podle charakteru díla se bude jednat buď o veřejnou zakázku na služby nebo na stavební práce (v případě více sochařsky pojatého řešení), kdy vybraný účastník zajistí realizaci díla (autorsky s případnými subdodávkami) a dodání díla včetně nezbytné stavební přípravy.
- 3.3.3. Předpokládaná hodnota následné zakázky činí v případě zakázky na služby 300 000 Kč bez DPH a v případě zakázky na stavební práce 4 000 000 Kč bez DPH. Výše této předpokládané hodnoty je výsledkem součtu předpokládané hodnoty veřejné zakázky na dopracování návrhu (300 000 Kč bez DPH) a realizaci díla navazující na tuto soutěž (3 500 000 Kč bez DPH) a celkové výše cen a odměn poskytovaných v této soutěži (200 000 Kč).

4. ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE

4.1. Podmínky účasti v soutěži

Podmínky účasti v soutěži splní fyzické a právnické osoby, případně jejich společnosti, které prokážou, že splňují základní způsobilost v rozsahu definovaném § 74 Zákona o zadávání veřejných zakázek a že nikdo z autorů soutěžního návrhu a jejich spolupracovníků uvedených v seznamu vloženém v obálce nadepsané „Autor“ a v případě právnických osob též nikdo ze statutárních orgánů:

- a) se bezprostředně nezúčastnil přípravy soutěžního zadání a na vyhlášení soutěže;
- b) není řádným členem nebo náhradníkem poroty, sekretářem poroty, přezkušovatelem soutěžních návrhů nebo přizvaným odborníkem této soutěže;
- c) není manželem, přímým příbuzným, trvalým projektovým partnerem, bezprostředním nadřízeným či přímým spolupracovníkem osob uvedených v bodech a) a b), pokud jsou tyto osoby uvedeny v soutěžních podmínkách;
- d) není členem samosprávných orgánů vyhlášovatele nebo zaměstnancem úřadů vyhlášovatele nebo právnických osob zřízených vyhlášovatelem, které se podílely na projednávání a schvalování soutěžních podmínek, soutěžního zadání anebo se budou podílet na projednávání a schvalování výsledků soutěže, výsledků řízení o zadání zakázky v návaznosti na soutěž a výsledků zakázky zadané v návaznosti na soutěž.

4.2. Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži

- 4.2.1. Účastník prokáže splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.1 čestným prohlášením vloženým do obálky nadepsané „Autor“ (viz odst. 6.5 těchto Soutěžních podmínek).
- 4.2.2. Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více fyzických nebo právnických osob společně, musí každá z těchto osob splňovat všechny podmínky uvedené v odst. 4.1.

4.3. Důsledky nesplnění podmínek k účasti v soutěži

- 4.3.1. Pokud účastník nedoloží v obálce „Autor“ požadované dokumenty prokazující splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.2, vyhlášovatel je vyzve písemně k dodání požadovaných dokladů ve lhůtě do sedmi dnů. V případě, že účastník požadované dokumenty do skončení lhůty nedoloží, vyhlášovatel jej vyloučí ze soutěže.
- 4.3.2. Vyhlášovatel vyloučí účastníka, u něhož zjistí na základě kontroly nebo zprávy nezávislé osoby, že tento účastník nesplnil podmínky účasti v soutěži.
- 4.3.3. Návrhy vyloučené ze soutěže z důvodů nesplnění podmínek účasti v soutěži mohou být posuzovány mimo soutěž a mohou být vystaveny společně se soutěžními návrhy.

5. SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, JEJICH DOSTUPNOST A VYSVĚTLENÍ, PROHLÍDKA MÍSTA

5.1. Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů

Soutěžní podmínky a soutěžní podklady budou v den vyhlášení zveřejněny na profilu zadavatele E-ZAK Třebíč (<https://zakazky.trebic.cz/>).

5.2. Soutěžní podklady

Vyhlašovatel poskytuje uchazečům tyto podklady v digitální podobě v následujících formátech:

P00 – Návrh úprav náměstí – nadhled (P00_nadhled1.jpg, P00_nadhled2.jpg);

P01 – Návrh úprav náměstí – situace (P01_situace.dwg, P01_situace.pdf);

P02 – Návrh úprav náměstí – příčný řez (P02_rez.dwg, P02_rez.pdf);

P03 – Návrh úprav náměstí – vizualizace pro zákres (P03_vizualizace1.jpg, P03_vizualizace2.jpg);

P04 – Návrh úprav náměstí – výtah z textové části (P04_zprava.doc, P04_zprava.pdf)

P05 – Doporučené rozvržení panelu (P05_panel.pdf)

P06 – Údaje účastníka soutěže – vzor (P06_P09_ucastnik.doc, P06_P09_ucastnik.pdf)

P07 – Prohlášení o autorství a právním vztahu účastníka – vzor

P08 – Čestné prohlášení účastníka – vzor

P09 – Odhad nákladů na dopracování projektové dokumentace – vzor

Účastníci soutěže se zavazují, že podklady využijí pouze pro rozhodování o účasti v soutěži a k vypracování soutěžního návrhu.

5.3. Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)

5.3.1. Účastníci mohou podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek pouze na emailovou adresu sekretáře soutěže. Termíny pro podání žádostí uvádí odst. 9.3.

5.3.2. Vysvětlení soutěžních podmínek bude s textem žádosti (dotazu) bez identifikace účastníka zveřejněno spolu se soutěžními podmínkami a soutěžními podklady (viz odst. 5.1) počínaje 10 dnů od obdržení žádosti (dotazu) do konce soutěžní lhůty. Posledním termínem zveřejnění je desátý den od termínů uvedených v bodě 9.3.

6. SOUTĚŽNÍ NÁVRH

6.1. Náležitosti soutěžního návrhu

Soutěžní návrh bude obsahovat:

- grafická vyjádření návrhu (viz odst. 6.2);
- textovou část obsahující textové vysvětlení (viz odst. 6.3);
- digitální část na pevném nosiči dat vloženou do obálky „Autor“ (viz bod 6.4);
- obálku nadepsanou „Autor“ včetně požadovaných dokumentů (viz bod 6.5);
- nepovinný model (viz bod 6.6).

6.2. Náležitosti obsahu a uspořádání grafické části

6.2.1. Následující grafická vyjádření uvedena jako doporučená:

- Situace umístění kašny s vazbami na náměstí a širší okolí v měřítku 1:500 (do P01_situace)
- Půdorysný pohled shora na kašnu v měřítku 1:20 až 1:50 (měřítko bude na panelu uvedeno)
- Řez(y) v měřítku 1:20 až 1:50 (měřítko bude na panelu uvedeno)
- Pohled(y) v měřítku 1:20 až 1:50 (měřítko bude na panelu uvedeno)

- Zákres(y) do vizualizace/fotografie z horizontu chodce
 - Schématické vyjádření konceptu, vodního efektu, detailu, uměleckých prvků atp...
- 6.2.2. Grafická vyjádření budou uspořádána na maximálně jeden panel z lehkého materiálu pro výstavní účely (dále jen „panely“). Doporučená velikost panelu 700x1000 mm, orientace na výšku.
- 6.2.3. Panel může obsahovat další libovolná vyjádření objasňující návrh řešení nad rámec uvedený v odst. 6.2.1; jejich použití však nesmí snížit srozumitelnost vyjádření uvedených v odst. 6.2.1.
- 6.2.4. Vyhlášovatel doporučuje uspořádat soutěžní panel dle podkladu P05.

6.3. Náležitosti obsahu a uspořádání textové části

- 6.3.1. Textová část bude obsahovat textové vyjádření návrhu (průvodní zprávu) o doporučeném rozsahu 2000 znaků včetně mezer na formátu A4 obsahující zejména:
- výtvarné řešení díla;
 - hmotové řešení v kontextu se širším prostředím;
 - charakteristiku vodního a případně dalších efektů se stručným popisem navrhované technologie;
 - popis zvolených materiálů
 - strukturovaný odhad investičních nákladů
 - zmenšený výtisk panelu grafické části na formátu A3 - přeložený
 - textová část může dále obsahovat doplňující informace a technické specifikace návrhu formou textu, skic či schémat upřesňujících princip řešení a technické upřesnění návrhu v rozsahu maximálně 2 stran A4.
- 6.3.2. Je doporučeno, aby jednotlivé stránky textové části byly vzestupně číslovány a sešity či spojeny pevnou vazbou. Doporučený počet výtisků je dva.

6.4. Náležitosti obsahu a uspořádání digitální verze návrhu

- 6.4.1. Účastník předá soutěžní návrh v digitální podobě na pevném nosiči dat (např. CD / DVD nebo USB disk) s následujícím obsahem:
- panely grafické části ve formátu *.pdf v rozlišení pro publikování soutěžního návrhu na webu popř. v katalogu soutěže,
 - textové vyjádření návrhu ve formátu *.doc nebo *.docx,
- 6.4.2. Účastník vloží nosič do obálky nadepsané „Autor“.
- 6.4.3. Uvedené požadavky na obsah a uspořádání digitální části se stanovují jako doporučující.
- 6.4.4. V případě, že účastník nedodá digitální část splňující požadavky uvedené v bodu 6.4.1, vystavuje se riziku, že jeho návrh nebude moci být prezentován na internetových stránkách vyhlášovatele či na internetových stránkách ČKA.

6.5. Obálka nadepsaná „Autor“

- 6.5.1. Obálka bude obsahovat následující dokumenty:
- údaje o účastníku soutěže – informace o autorovi / autorech návrhu a spolupracovnících, tedy jejich jména, adresy, vzájemný dohodnutý procentuální podíl na ceně nebo odměně, popřípadě telefonní a faxová čísla, e-mailové adresy, ID datové schránky a jméno a adresu kontaktní osoby pro komunikaci se sekretářem soutěže, číslo bankovního účtu, na které bude doručena případná cena anebo odměna; – příloha P06

- Prohlášení o autorství a právním vztahu účastníka a případně podepsané licenční ujednání o autorských právech pokud účastník není shodný s autorem – příloha P07;
 - nosič s digitální částí soutěžního návrhu;
 - čestné prohlášení účastníka/účastníků podle odstavce 4.2 – příloha P08.
 - odhad nákladů na dopracování projektové dokumentace dle bodu 3.3.1. – příloha P09
- 6.5.2. Obálka bude zalepená, neporušená a zcela neprůhledná.

6.6. Nepovinný model

Součástí návrhu může být model. Doporučené maximální rozměry jsou 42 x 42 x 42 cm. Model bude zabalený v neprůhledném pevném obalu.

6.7. Náležitosti označení návrhu a jeho částí

6.7.1. Všechny části soutěžního návrhu uvedené v článku 6 odst. 6.1 – 6.6 těchto soutěžních podmínek (panel, textová část, obálka nadepsaná „Autor“ a případně model) budou označeny následovně:

- v pravém dolním rohu opatřeny rámečkem 3x3 cm, do kterého sekretář soutěže vyznačí identifikační číslo návrhu,
- v dolní části uprostřed označeny textem „KAŠNA NA KARLOVĚ NÁMĚSTÍ V TŘEBÍČI“.

Uvedené požadavky na označení návrhu a jeho částí se stanovují jako doporučující; pokud však zvolí účastník jinou formu označení, nesmí jí být ohrožena anonymita soutěže a srozumitelnost návrhu.

6.8. Náležitosti obalu návrhu

Všechny části návrhu by měl účastník ve vlastním zájmu vložit do pevného a zalepeného obalu chránícího návrh proti poškození s označením „KAŠNA NA KARLOVĚ NÁMĚSTÍ V TŘEBÍČI“. Požadavky na obal jsou doporučující, vyhlášovatel ovšem nenese odpovědnost za to, že návrhy bez řádného označení na obalu nebudou doručeny k přezkoušení a hodnocení a za to, že porota nebude schopna hodnotit poškozené návrhy.

6.9. Podmínky anonymity soutěžního návrhu

- 6.9.1. Návrhy budou prezentovány anonymně. Žádná část soutěžního návrhu (s výjimkami výslovně uvedenými v těchto Soutěžních podmínkách) nesmí obsahovat jméno a podpis účastníka či heslo ani jinou grafickou značku, která by mohla vést k identifikaci účastníka a tím k porušení anonymity.
- 6.9.2. Vzhledem k nutnosti dodržení anonymity odesílatele bude u všech poštou zasílaných soutěžních návrhů uvedena tato jednotná adresa odesílatele:
- Česká komora architektů
Josefská 6
118 00 Praha 1 - Malá Strana
- 6.9.3. Pokud bude soutěžní návrh zasílán poštou nebo jinou veřejnou přepravou zásilek z území mimo Českou republiku, uvede účastník, vzhledem k nutnosti dodržení anonymity odesílatele, jako adresu odesílatele název a adresu profesního sdružení, v němž je podle práva platného v zemi odesílatele evidován, nebo jiné veřejné organizace, s níž se o tomto postupu dohodne.

- 6.9.4. Vyhlašovatel vyloučí ze soutěže účastníka, u jehož návrhu pověřená osoba, přezkušovatel nebo sekretář při kontrole soutěžních návrhů nebo porota při hodnocení soutěžních návrhů zjistí porušení podmínek anonymity návrhu.

6.10. Důsledky nesplnění požadavků na soutěžní návrhy

- 6.10.1. Návrhy, které poruší závazně stanovené požadavky na obsah a úpravu návrhu a poruší požadavky na zachování anonymity soutěže, porota vyřadí z posuzování. Za porušení požadavků na zachování anonymity se považuje i nedodržení požadavků na obálku „Autor“ uvedených v odst. 6.5.2.
- 6.10.2. Za podmínek § 10 odst. 7 Soutěžního řádu mohou být vyřazené návrhy posuzovány mimo soutěž a mohou získat zvláštní odměnu.

7. KRITÉRIA HODNOCENÍ NÁVRHŮ

7.1. Kritéria hodnocení

- 7.1.1. Kritéria, podle kterých budou soutěžní návrhy vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následovně:
- kvalita celkového řešení umístění v území,
 - komplexní ideově architektonicko-výtvarná kvalita návrhu,
 - hospodárnost a ekonomická (finanční) přiměřenost zvoleného řešení, trvanlivost a odolnost s přihlédnutím ke skutečnosti, že se jedná o díla vystavená klimatu i obecnému užívání
 - technické a technologické řešení, a to s přihlédnutím ke klimatickým proměnám v průběhu roku a k možnostem užívání navrhovaného díla též v zimním období;
- 7.1.2. Výše investičních nákladů je stanovena jako orientační. Je ponecháno na zodpovědnosti autora, jak k této problematice přistoupí. Odevzdáním soutěžního návrhu účastník soutěže deklaruje, že za obvyklé ceny stavebních prací lze návrh realizovat za jím deklarovanou cenu. Očekává se, že účastníci soutěže budou hledat taková řešení, která povedou k investičním a provozním nákladům rozumným a přiměřeným významu díla. Posouzení ekonomického hlediska návrhů je výlučnou kompetencí poroty jako jedno ze čtyř hodnotících kritérií a bude posuzováno vždy ve vztahu k ostatním kritériím.

8. CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI

8.1. Celková částka na ceny, odměny a náhrady výloh v soutěži

Celková částka na ceny a odměny se stanovuje ve výši 200 tis. Kč (slovy: dvě stě tisíc korun českých).

8.2. Ceny

- 8.2.1. První cena se stanovuje ve výši 80 tis. Kč (slovy: osmdesát tisíc korun českých).
- 8.2.2. Druhá cena se stanovuje ve výši 60 tis. Kč (slovy: šedesát tisíc korun českých).
- 8.2.3. Třetí cena se stanovuje ve výši 40 tis. Kč (slovy: čtyřicet tisíc korun českých).

8.3. Odměny

Celková částka na odměny pro návrhy neoceněné, které však přinesly pozoruhodné dílčí podněty a řešení, se stanovuje v maximální výši 20 tis. Kč. Odměny nemusí být uděleny.

8.4. Náležitosti zdanění cen a odměn rozdělených v soutěži

- 8.4.1. Ceny a odměny udělené v soutěži fyzickým osobám a přesahující částku 10 tis. Kč budou podle § 36 odst. 2 písm. j) zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, sníženy o daň z příjmu ve výši 15 %, která bude vyhlášovatelem podle zákona č. 280/2009 Sb., daňového řádu, ve znění pozdějších předpisů, odvedena správci daně.
- 8.4.2. Ceny a odměny udělené v soutěži právnickým osobám budou podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, vyplaceny v plné výši a zdaněny právnickou osobou samou v rámci řádného daňového přiznání.

8.5. Náležitosti zdanění cen a odměn rozdělených v soutěži

Za podmínek stanovených § 10 odst. 8 a § 12 odst. 2 Soutěžního řádu ČKA může porota, ve výjimečných případech rozhodnout, že některé z vypsanych cen nebo odměn neudělí a částky na ně určené nerozdělí nebo rozdělí jiným způsobem. Ve zvláštních případech může porota rozhodnout o jiném rozdělení celkové částky na jednotlivé ceny. Toto své rozhodnutí musí porota podrobně zdůvodnit do protokolu o průběhu soutěže, spolu se záznamem o hlasování řádných členů poroty.

9. PRŮBĚH SOUTĚŽE

9.1. Projednání soutěžních podmínek před vyhlášením soutěže

- 9.1.1. Soutěžní podmínky byly projednány porotou soutěže na jejím ustavujícím zasedání dne 23. února 2018 a odsouhlaseny oběžníkem dne 9. března 2018.
- 9.1.2. Písemné potvrzení souhlasu je k dispozici u vyhlášovatele.
- 9.1.3. Soutěžní podmínky byly schváleny radou města Třebíče dne 22. března 2018.

9.2. Vyhlášení soutěže

- 9.2.1. Soutěž je vyhlášena dnem 29. března 2018 na profilu zadavatele E-ZAK Třebíč.
- 9.2.2. Tímto dnem začíná běžet soutěžní lhůta.
- 9.2.3. Soutěžní podmínky a soutěžní podklady jsou dnem vyhlášení dostupné na profilu vyhlášovatele E-ZAK Třebíč (<https://zakazky.trebic.cz/>) nebo je možné si je vyžádat u sekretáře soutěže.

9.3. Vysvětlení soutěžních podmínek

- 9.3.1. Za podmínek uvedených v odst. 5.3 mohou účastníci požadovat vysvětlení soutěžních podmínek v oblasti organizačních aspektů soutěže do 4. května 2018 a v otázce předmětu soutěže do 13. dubna 2018.
- 9.3.2. Vyhlášovatel zveřejní vysvětlení do deseti dnů od doručení žádosti na svém profilu.

9.4. Odevzdání soutěžních návrhů

- 9.4.1. Soutěžní návrhy lze odevzdat kterýkoliv pracovní den v úředních hodinách v podatelně vyhlášovatele na adrese:
Městský úřad Třebíč – podatelna,
Masarykovo nám. 116/6,
674 01 Třebíč.
- 9.4.2. Poslední možný termín odevzdání soutěžního návrhu, tedy okamžik, kterým končí soutěžní lhůta, je pondělí 21. 5. 2018 v 17:00 hodin.

- 9.4.3. Účastníka, který podá návrh po tomto termínu, vyhlášovatel vyloučí ze soutěže. Při osobním předání má vyhlášovatel právo návrh podaný po ukončení soutěžní lhůty nepřevzít.
- 9.4.4. V případě odeslání návrhu poštou nebo jinou veřejnou přepravou zásilek je odesílatel ve vlastním zájmu povinen zajistit, aby byl návrh doručen na výše uvedenou adresu v termínu dle odst. 9.4.2.
- 9.4.5. Osoba přebírající návrhy je označí datem a časem převzetí. V případě osobního předání vydá účastníkovi potvrzení o převzetí návrhu s údaji o datu a času převzetí.

9.5. Kontrola splnění podmínek k účasti v soutěži nezávislou osobou

Nezávislá pověřená osoba (vázána mlčenlivostí) otevře obálky nadepsané „Autor“, provede kontrolu a uvede údaje o splnění či nesplnění podmínek účasti v soutěži v přehledu, v němž jsou návrhy identifikovány pouze čísly. Zprávu předloží porotě, která má právo rozhodnout hlasováním o vyřazení návrhů z posuzování. Po kontrole nezávislá osoba obálky Autor opět uzavře a předá sekretáři soutěže.

9.6. Přezkoušení návrhů

- 9.6.1. Přezkoušení návrhů provede sekretář po ukončení lhůty pro podání návrhů.
- 9.6.2. Sekretář po rozbalení návrhů označí jednotlivé části návrhu číslem, pod kterým budou návrhy přezkoušeny a hodnoceny. Na základě rozhodnutí poroty či vyhlášovatele mohou být čísla návrhů změněna; nejpozději však do okamžiku zahájení hodnocení návrhů.
- 9.6.3. Sekretář zpracuje z přezkoušení návrhů zprávu, kterou předloží porotě a přiloží k protokolu o průběhu soutěže.

9.7. Hodnotící zasedání poroty

Datum zasedání poroty k hodnocení soutěžních návrhů se stanovuje předběžně na den 30. května 2018. Přesné datum konání hodnotícího zasedání bude stanoveno v průběhu soutěže.

9.8. Protokol o průběhu soutěže

- 9.8.1. Ze všech zasedání poroty pořídí sekretář, popřípadě jiná osoba pověřená předsedou poroty, protokol o průběhu soutěže, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty a potvrdí osoba zapisující.
- 9.8.2. Protokol o průběhu soutěže obsahuje zejména
- zápisy ze všech jednání poroty včetně záznamu hlasování;
 - zprávu o vysvětlení soutěžních podmínek a podkladů v průběhu lhůty pro podání návrhů;
 - zprávu o převzetí návrhů a přezkoušení návrhů;
 - doporučení vyhlášovateli k vyloučení účastníků ze soutěže;
 - seznam všech posuzovaných soutěžních návrhů;
 - záznam průběhu hodnocení soutěžních návrhů včetně záznamu hlasování;
 - písemné zhodnocení všech návrhů;
 - informaci o otevření obálek „Autor“ a jména účastníků přiřazená k číslům návrhů;
 - stanovisko poroty k výběru nejvhodnějších návrhů, ke stanovení jejich pořadí, k rozdělení cen a udělení odměn včetně jeho zdůvodnění a dalších doporučení poroty;
 - prezenční listiny z jednotlivých zasedání poroty.
- 9.8.3. Do protokolu o průběhu soutěže mohou být zaznamenány odlišné názory členů poroty, jestliže o to tyto členové výslovně požádají.

9.9. Rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a jeho oznámení

- 9.9.1. Vyhlášovatel je při výběru nejvhodnějšího návrhu vázán stanoviskem poroty.
- 9.9.2. Vyhlášovatel přijme rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu do 90 ti dnů od vydání stanoviska poroty.
- 9.9.3. Vyhlášovatel může rozhodnout o novém hodnocení návrhů z důvodů uvedených v § 11 odst. 1 Soutěžního řádu.
- 9.9.4. Vyhlášovatel oznámí výsledek soutěže a výběr nejvhodnějšího návrhu odesláním písemně do vlastních rukou nebo do datové schránky do deseti dnů od přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu. K oznámení připojí protokol o průběhu soutěže.
- 9.9.5. Výsledek soutěže zveřejní vyhlášovatel po ukončení soutěže dalšími způsoby, kterými zveřejnil vyhlášení soutěže.

9.10. Zpřístupnění soutěžních návrhů

Dnem doručení oznámení výsledku soutěže a protokolů začíná běžet patnáctidenní lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů.

9.11. Ukončení soutěže, zrušení soutěže

- 9.11.1. Soutěž je ukončena dnem, kdy všem účastníkům uplyne lhůta pro podání námitek proti výběru návrhu § 13 Soutěžního řádu, pokud námitky nejsou uplatněny.
- 9.11.2. Vyhlášovatel má právo soutěž zrušit před rozhodnutím poroty. V případě zrušení soutěže je vyhlášovatel povinen uhradit každému z účastníků, který prokáže, že rozpracoval nebo zpracoval soutěžní návrh, odškodné ve výši podílu celkové částky na ceny a odměny a počtu účastníků, maximálně však 30 tis. Kč jednomu účastníkovi.

9.12. Proplacení cen a odměn spojených s účastí v soutěži

Ceny a odměny budou vyplaceny nejpozději do 14 dnů od ukončení soutěže nebo od vydání rozhodčího nálezu, bylo-li vedeno rozhodčí řízení.

9.13. Veřejná výstava soutěžních návrhů

Veřejná výstava soutěžních návrhů bude zahájena do tří měsíců od ukončení soutěže.

10. ŘEŠENÍ ROZPORŮ

10.1. Námitky

- 10.1.1. Účastníci mohou podávat námitky proti postupům vyhlášovatele v soutěži v souladu s § 13 Soutěžního řádu.
- 10.1.2. Každý účastník soutěže může do 15 dnů ode dne doručení oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu podat vyhlášovateli soutěže zdůvodněné námitky vůči formálnímu postupu poroty.
- 10.1.3. Námitky podává účastník (dále jen „stěžovatel“) písemně a musí v nich uvést, kdo je podává, proti kterému postupu poroty či vyhlášovatele námitky směřují, v čem je spatřováno porušení soutěžních podmínek a čeho se stěžovatel domáhá.
- 10.1.4. Vyhlášovatel přezkoumá podané námitky v plném rozsahu a do 10 dnů od obdržení námitek odešle stěžovateli písemné rozhodnutí o tom, zda námitkám vyhovuje či nikoliv, s uvedením důvodu. Vyhoví-li vyhlášovatel námitkám, uvede v rozhodnutí způsob provedení nápravy a oznámí tuto skutečnost všem účastníkům soutěže.

11. AUTORSKÁ PRÁVA

11.1. Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – autor

Zajištění ochrany autorských práv k návrhu prokáže účastník:

- prohlášením, že účastník je zároveň autorem v případě, kdy soutěžní návrh překládá fyzická osoba, která je zároveň účastníkem i autorem, nebo právnická osoba, jejímž statutárním orgánem je osoba, která je autorem návrhu,
- licenční smlouvou upravující vypořádání autorských práv mezi autory – fyzickými i právnickými osobami předkládajícími návrh společně jako účastník,
- licenční smlouvou mezi účastníkem a autorem, pokud je autor poddovatelem účastníka.

11.2. Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – vyhlášovatel

11.2.1. Autoři soutěžních návrhů si podrží svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat a mohou jich opět využít v jiném případě.

11.2.2. Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejích výsledků.

11.2.3. Oceněné a odměněné návrhy se stávají majetkem vyhlášovatele. Autoři těchto návrhů udělují vyhlášovateli souhlas užití jejich autorská díla pro účely této soutěže. Užití návrhů díla či jejich částí pro jiné účely, než jsou uvedeny v těchto Soutěžních podmínkách, je vázáno na výslovné svolení autorů.

11.2.4. Neoceněné a neodměněné návrhy budou po ukončení výstavy na požádání vráceny autorům.

12. OSTATNÍ PODMÍNKY

12.1. Jazyk soutěže

Soutěž se vyhlašuje a bude probíhat v českém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu proto musí být vyhotoveny v českém jazyce.

12.2. Právní řád

Soutěž bude probíhat v souladu s českým právním řádem.

12.3. Klausule o akceptování podmínek soutěže

12.3.1. Svou účastí v soutěži potvrzují vyhlášovatel, sekretář soutěže a přezkušovatel, porotci a přizvaní odborníci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže, a zavazují se, že budou tyto soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

12.3.2. Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas se všemi podmínkami soutěže jakožto smlouvy a s rozhodnutími poroty, učiněnými v jejich rámci a v souladu s nimi.

V Třebíči, dne 22. března 2018

.....
podpis zástupce vyhlášovatele
Ing. Pavel Janata, starosta města